YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (toinen jaosto)
9 päivänä lokakuuta 1997 *

Asiassa C-67/95,

jonka Tariefcommissie (Alankomaat) on saattanut EY:n perustamissopimuksen 177 artiklan nojalla yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi saadakseen tässä kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevassa asiassa

Rank Xerox Manufacturing (Nederland) BV

vastaan

Inspecteur der Invoerrechten en Accijnzen

ennakkoratkaisun tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 26 päivänä heinäkuuta 1991 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2587/91 (EYVL 1991, L 259, s. 1) tulkinnasta,

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (toinen jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja R. Schintgen sekä tuomarit G. F. Mancini ja G. Hirsch (esittelevä tuomari),

* Oikeudenkäyntikieli: hollanti.

julkisasiamies: A. La Pergola,
kirjaaja: hallintovirkamies L. Hewlett,

ottaen huomioon kirjalliset huomautukset, jotka sille ovat esittäneet

— Rank Xerox Manufacturing (Nederland) BV, edustajinaan veroasiantuntijat D. G. van Vliet ja E. N. Punt,

— Euroopan yhteisöjen komissio, asiamiehenään oikeudellinen neuvonantaja H. van Lier, avustajanaan asianajaja J. Stuyck, Bryssel,

ottaen huomioon suullista käsittelyä varten laaditun kertomuksen,

kuultuaan Rank Xerox Manufacturing (Nederland) BV:n ja komission 14.11.1996 pidetyssä istunnossa esittämät suulliset huomautukset,

kuultuaan julkisasiamiehen 12.12.1996 pidetyssä istunnossa esittämän ratkaisuehdotuksen,

on antanut seuraavan

tuomion

1 Tariefcommissie on esittänyt yhteisöjen tuomioistuimelle 3.3.1995 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 13.3.1995, EY:n perustamissopimuksen 177 artiklan nojalla ennakkoratkaisukysymyksen tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 26 päivänä heinäkuuta 1991 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2587/91 (EYVL 1991, L 259, s. 1) tulkinnasta.

2 Tämä kysymys on esitetty Alankomaiden oikeuden mukaan perustetun yhtiön Rank Xerox Manufacturing (Nederland) BV:n (jäljempänä Rank Xerox) ja Venlon Inspecteur der Invoerrechten en Accijnzenin (jäljempänä Inspecteur) välisessä riita-asiassa, joka koskee sitä, mihin tariffiin on luokiteltava Xerox 3010 ja Xerox 3010 Editor -laitteet, joilla voidaan sekä lähettää telekopioita että ottaa jäljennöksiä; Xerox 3010 Editorilla voidaan vielä lisäksi sivuttaa vastaanotetut kuvat.

3 Laitteet koostuvat pääasiallisesti kuvanlukijasta (skannerista), digitaalisesta osasta (muistista) ja tulostinlaitteesta (lasertulostimesta). Asiakirjaa tai kuvaa koskevat tiedot digitalisoidaan skannerin avulla. Näin digitalisoituina tiedot tai kuvat, jotka on kerätty skannerin avulla tai — toinen näille kahdelle laitteelle tyypillinen toimintovaihtoehto — jotka on lähetetty muilla telekopiolaitteilla tavallisia puhelinlinjoja pitkin, tallennetaan laitteiden sisäiseen muistiin. Tietoja tai kuvia voidaan käsitellä muistissa, tallentaa uudelleen käsittelyn jälkeen, lähettää alkuperäisessä muodossaan tai käsittelyn jälkeen ja tulostaa uudelleen sähköisen painojärjestelmän avulla.

4 Pääasiassa kyseessä olevien seikkojen tapahtumahetkellä voimassa olleessa asetuksessa N:o 2587/91 säädettiin, että ydinreaktoreita, höyrykattiloita, koneita ja mekaanisia laitteita ja niiden osia koskevaan 84 ryhmään kuuluvaan yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8472 kuuluivat seuraavat laitteet:

"84 RYHMÄ

— —

8472 Muut toimistokoneet ja -laitteet (esim. hektografit ja vahamonistuskoneet, osoitekoneet, setelinantoautomaatit, rahanlajittelu-,

rahanlaskemis- tai rahankäärimiskoneet, kynänteroituslaitteet, lävistys- tai nitomalaitteet):

8472 10 00 — monistuskoneet

— —

8472 90 — muut:

8472 90 10 — — rahanlajittelu-, rahanlaskemis- tai rahankäärimiskoneet

8472 90 90 — — muut".

5 Yhdistetyn nimikkeistön 85 ryhmään ("Sähkökoneet ja -laitteet sekä niiden osat; äänen tallennus- tai toistolaitteet, televisiokuvan tai -äänen tallennus- tai toistolaitteet sekä tällaisten tavaroiden osat ja tarvikkeet") kuuluva nimike 8517 kattaa "sähkölaitteet langallista puhelua tai langallista sähkötystä varten, myös kantoaaltojärjestelmissä käytettävät teleliikennelaitteet".

6 Muun muassa optisia kojeita ja laitteita sekä valokuvauskojeita ja -laitteita koskevaan yhdistetyn nimikkeistön 90 ryhmään kuuluvat muun muassa seuraavat nimikkeet:

"9009 Valokopiolaitteet, joissa on optinen järjestelmä tai jotka perustuvat kontaktimenetelmään, sekä lämpökopiolaitteet:

— laitteet sähköstaattista valokopiointia varten:

9009 11 00 — — jotka jäljentävät alkuperäiskuvan suoraan kopiolle (suora menetelmä)

9009 12 00 — — jotka jäljentävät alkuperäiskuvan kopiolle välimateriaalin kautta (epäsuora menetelmä)

— muut valokopiolaitteet:

9009 21 00 — — joissa on optinen järjestelmä

9009 22 — — jotka perustuvat kontaktimenetelmään:

— —

9009 30 00 — lämpökopiolaitteet".

7 Yhdistetyn nimikkeistön XVI jaksoa koskevissa, 84 ja 85 ryhmään liittyvissä huomautuksissa todetaan 84 ja 85 ryhmän ja muiden nimikkeiden, kuten 90 ryhmään kuuluvien nimikkeiden, välisistä suhteista muun muassa seuraavaa:

"1. Tähän jaksoon eivät kuulu:

a) — —

m) 90 ryhmän tavarat;

2. — —

3. Jollei toisin määrätä, yhdistelmäkoneet, joissa on kaksi tai useampia yhdeksi kokonaisuudeksi asennettuja koneita, ja muut koneet, jotka on tarkoitettu suorittamaan kahta tai useampaa toisiaan täydentävää tai vaihtoehtoista toimintoa, luokitellaan yhdistelmän pääasiallisen toiminnon suorittavan osan tai koneen mukaisesti.

4. — —

5. Näissä huomautuksissa tarkoitetaan ilmaisulla 'kone' mitä tahansa 84 tai 85 ryhmän nimikkeissä tarkoitettua konetta, laitetta tai laitteistoa."

8 Yhdistetyn nimikkeistön ensimmäisen osan I osaston yhdistetyn nimikkeistön yleisiä tulkintasääntöjä koskevan A kohdan mukaan "tavarat luokitellaan yhdistettyyn nimikkeistöön seuraavien periaatteiden mukaisesti.

1. — —

2. a) — —

b) Nimikkeessä oleva ainetta koskeva viittaus tarkoittaa tätä ainetta sellaisenaan tai sekoitettuna taikka yhdistettynä muihin aineisiin. Viittaus tiettyä ainetta oleviin tavaroihin tarkoittaa tavaroita, jotka ovat kokonaan tai osaksi kyseistä ainetta. Useammasta kuin yhdestä aineesta koostuvat tavarat on luokiteltava 3 säännön periaatteiden mukaisesti.

3. Jos tavarat 2 säännön b alakohdan mukaan tai muutoin olisi luokiteltava kahteen tai useampaan nimikkeeseen, ne luokitellaan seuraavasti.

a) Tavaran kuvaukseltaan yksityiskohtaisinta nimikettä on sovellettava ennen yleisempiä nimikkeitä. Jos kuitenkin kahdessa tai useammassa nimikkeessä kussakin tarkoitetaan ainoastaan osaa sekoitettujen tai kokoonpantujen tavaroiden sisältämistä aineista tai ainoastaan osaa vähittäismyyntiä varten pakattujen sarjojen sisältämistä tavaroista, näitä sekoitetun tai kokoonpannun tavaran nimikkeitä on pidettävä yhtä yksityiskohtaisina, vaikka tavara kuvattaisiin jossain niistä täydellisemmin tai täsmällisemmin.

b) Jos sekoitettuja, eri aineista koostuvia tai eri tavaroista kokoonpantuja tavaroita ja vähittäismyyntiä varten pakattujen sarjojen sisältämiä tavaroita ei voida luokitella 3 säännön a alakohdan mukaan, ne luokitellaan sen aineen tai tavaran mukaan, joka antaa tavaroille niiden olennaisen luonteen, jos tällaista perustetta voidaan soveltaa.

c) Jos tavaroita ei voida luokitella 3 säännön a tai b alakohdan mukaan, ne luokitellaan kyseeseen tulevista nimikkeistä numerojärjestyksessä viimeiseen.

— —".

9 Tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön 31 päivänä lokakuuta 1988 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3417/88 (EYVL 1988, L 301, s. 8) liitteessä luokitellaan "elektroninen järjestelmä tulostamiseen digitaalisista tiedostoista" alanimikkeeseen 8472 90 90, ja tälle esitetään perusteeksi seuraavaa:

"Luokittelu määräytyy 1 yleisen tulkintasäännön määräysten sekä CN-koodien 8472 ja 8472 90 90 nimiketekstien mukaisesti.

Lasersäteellä puretaan selektiivisesti etukäteen varattu sähkölle herkkä pinta, joka vastaa haluttua kuvaa. Negatiivisesti varatut värijauhehiukkaset levittyvät fotovastaanottimille ja tarttuvat sen positiiviselle alueelle muodostaen halutun kuvan. Kuva siirtyy silloin positiivisesti varatulle paperiarkille ja kiinnittyy lämmön avulla. Nimikettä 9009 ei voida soveltaa, sillä tuloste muodostuu suoraan digitaalisesta tiedostosta eikä alkuperäisestä asiakirjasta."

10 Taatakseen yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen ja ratkaistakseen tietyt tämäntyyppisten laserkopiokoneiden luokittelua koskevat ongelmat komissio antoi 23.5.1995 asetuksen N:o 1165/95 tiettyjen tavaroiden luokittelemisesta yhdistettyyn nimikkeistöön (EYVL 1995, L 117, s. 15); asetuksen liitteen 6 kohdassa todetaan alanimikkeeseen 9009 12 00 kuuluvaksi laserkopiokone, joka määritellään seuraavasti: "Laserkopiokone, joka koostuu pääasiassa lukulaitteesta

(skanneri), digitaalisesta kuvankäsittelylaitteesta ja tulostinlaitteesta (laserkirjoittimesta), jotka ovat samassa ulkokuoressa.

Skanneri käyttää optista järjestelmää, joka koostuu lampusta, peileistä, linsseistä ja valokennoista ja jonka avulla alkuperäinen kuva skannataan riveittäin.

Kopiot tulostetaan sähköstaattisesti laserkirjoittimen rummun kautta (epäsuora menetelmä).

Laserkirjoittimessa on useita lisätoimintoja alkuperäisen kuvan muuttamiseksi, esim. pienentäminen, laajentaminen ja sävyttäminen."

Luokittelemista tähän alanimikkeeseen perustellaan sillä, että "luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 tulkintasäännön ja CN-koodien 9009 ja 9009 12 00 tekstin mukaan".

11 Rank Xerox toi vuoden 1992 tammikuussa Alankomaihin Xerox 3010 ja Xerox 3010 Editor -laitteita ja ilmoitti tariffiluokittelua varten niiden kuuluvan alanimikkeeseen 9009 21 00.

12 Kuukautta myöhemmin Rank Xerox valitti omasta tulli-ilmoituksestaan ja vaati, että kyseiset laitteet on luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8472 90 90.

13 Sen jälkeen, kun Inspecteur oli vahvistanut alkuperäisen luokittelun ja Rank Xeroxin tästä tekemä valitus oli hylätty, Rank Xerox valitti Tariefcommissiehin.

14 Koska Tariefcommissie katsoi, että kyseiset laitteet ovat äskettäin valmistettuja ja erittäin uudenaikaisia ja että yhdistettyä nimikkeistöä on tulkittava yhdenmukaisesti, se päätti lykätä asian ratkaisua ja esittää yhteisöjen tuomioistuimelle seuraavan ennakkoratkaisukysymyksen:

"Kuinka yhteistä tullitariffia, sellaisena kuin se on asetuksessa N:o 2587/91, on tulkittava luokiteltaessa edellä kuvailtuja Xerox 3010 ja Xerox 3010 Editor -laitteita?"

15 Tukeakseen vaatimustaan siitä, että Xerox 3010 ja Xerox 3010 Editor -laitteet on luokiteltava nimikkeeseen 8472 90 90, Rank Xerox väittää, ettei niitä voida rinnastaa 90 ryhmään kuuluviin valokopiolaitteisiin, joissa on optinen järjestelmä, kuten komissio väittää, sillä skannerilla ei ole tällaisen optisen järjestelmän ominaisuutta. Rank Xerox korostaa myös, että asetuksesta N:o 3417/88 samoin kuin yleisistä luokittelusäännöistä seuraa, että kyseiset laitteet kuuluvat alanimikkeeseen 8472 90 90.

16 Komissio sen sijaan katsoo, että Xerox 3010 ja Xerox 3010 Editor -laitteet on luokiteltava valokopiokoneina alanimikkeeseen 9009 12 00.

17 Ensiksi on muistutettava siitä yhteisöjen tuomioistuimen vakiintuneesta oikeuskäytännöstä, jonka mukaan oikeusvarmuuden takaamiseksi ja valvonnan helpottamiseksi tavaroiden luokitteleminen tariffiin on yleisesti tehtävä tavaroiden objektiivisesti todettavien erityispiirteiden ja ominaisuuksien perusteella, sellaisina kuin ne on määritelty yhteisön tullitariffin nimikkeessä sekä jaksoista ja ryhmistä tehdyissä huomautuksissa. Lisäksi yhteisen tullitariffin ryhmiä edeltävät huomautukset ja tulliyhteistyöneuvoston tekemät nimikkeistöä selittävät huomautukset ovat

tärkeitä keinoja yhteisen tullitariffin yhtenäisen tulkinnan varmistamiseksi, ja niitä voidaan pitää sellaisenaan pätevinä tulkintakeinoina (ks. tältä osin yhdistetyt asiat C-59/94 ja C-64/94, Pardo & Fils ja Camicas, tuomio 17.10.1995, Kok. 1995, s. I-3159, 10 kohta ja asia C-121/95, VOBIS Microcomputer, tuomio 20.6.1996, Kok. 1996, s. I-3047, 13 kohta).

18 Rank Xeroxin puolustaman alanimikkeen (8472 90 90), Inspecteurin vahvistaman alanimikkeen (9009 21 00) ja komission ehdottaman alanimikkeen (9009 12 00) välisen suhteen osalta yhdistetyn nimikkeistön XVI jaksossa olevien huomautusten 1 kohdan m alakohdasta ilmenee, että kyseisten laitteiden luokitteleminen johonkin 90 ryhmään kuuluvaan nimikkeeseen tai alanimikkeeseen estää niiden luokittelemisen 84 tai 85 ryhmään tai johonkin näistä ryhmistä kuuluvaan alanimikkeeseen. Näin ollen on syytä ensiksi tarkastella, voidaanko laitteet mahdollisesti luokitella johonkin 90 ryhmään kuuluvista nimikkeistä ja alanimikkeistä; tarkemmin ottaen on tarkasteltava, voidaanko ne luokitella nimikkeeseen 9009 ("Valiokopiolaitteet, joissa on optinen järjestelmä tai jotka perustuvat kontaktimenetelmään, sekä lämpökopiolaitteet").

19 Tältä osin Rank Xerox kiistää sen, että Xerox 3010 ja Xerox 3010 Editor -laitteita voitaisiin pitää optisina kopiojärjestelminä, sillä päinvastoin kuin klassiset valokopiolaitteet, ne muuttavat kuvan digitaalisiksi tiedostoiksi.

20 Tätä väitettä ei voida hyväksyä.

21 Kuten komissio on perustellusti korostanut, on näet niin, että nimike 9009 sisältää paitsi ne valokopiolaitteet, joissa on optinen järjestelmä ja jotka jäljentävät alkuperäiskuvan suoraan kopiolle (suora menetelmä), myös ne laitteet, jotka jäljentävät alkuperäiskuvan kopiolle välimateriaalin kautta (epäsuora menetelmä). Tässä tapauksessa epäsuora kopiointimenetelmä johtuu siitä, että kuva muutetaan digitaalisiksi tiedostoiksi.

22 Tältä osin ei ole merkitystä sillä seikalla, että näille kahdelle laitteelle tyypillisessä epäsuorassa menetelmässä käytetään uusinta teknologiaa. Yhteisöjen tuomioistuin on näet katsonut asiassa 122/80, Analog Devices, 19.11.1981 antamassaan tuomiossa (Kok. 1981, s. 2781, 12 kohta), että vaikkei ole mahdotonta, että kyseisellä teollisuuden alalla tapahtuneen teknisen kehityksen johdosta olisi perusteltua laatia uusi tulliluokittelu, juuri toimivaltaisten yhteisöjen toimielinten tehtävänä on ottaa kyseinen kehitys huomioon tullitariffia muuttamalla. Jos tullitariffia ei ole muutettu, sen tulkinta ei näissä olosuhteissa voi vaihdella tekniikan kehityksen myötä.

23 Näin ollen nämä kaksi laitetta voidaan niiden valokopiointitoimintojen perusteella luokitella nimikkeeseen 9009 ja tarkemmin sanottuna alanimikkeeseen 9009 12 00. Alanimikettä 9009 21 00, jonka soveltamisen Inspecteur oli vahvistanut, ei kuitenkaan voida soveltaa, koska Rank Xeroxin huomautuksissaan näistä laitteista esittämän kuvailun perusteella vaikuttaa siltä, että nämä kaksi laitetta kuuluvat sähköstaattisiin laitteisiin.

24 Myöskään Rank Xeroxin väitettä siitä, että nämä kaksi laitetta on rinnastettava toimistokoneisiin ja että ne siis kuuluvat nimikkeeseen 8472 ja tarkemmin sanottuna alanimikkeeseen 8472 90 90, ei voida hyväksyä.

25 Nimike 8472 on nimittäin kaatonimike, johon kuuluvat rakenteeltaan ja toiminnaltaan suurimmalta osin mekaaniset toimistokoneet, mikä ilmenee yhdistetyssä nimikkeistössä esimerkinomaisesti tehdystä kuvailusta. Nyt kyseessä olevat laitteet sen sijaan koostuvat sellaisista sähköosista, joiden mekanismia ei voida verrata nimikkeessä 8472 tarkoitetulle, kaatoryhmälle tyypilliseen yksinkertaisempaan rakenteeseen.

26 Tätä tulkintaa ei myöskään ole kumottu asetuksella N:o 3417/88. Kyseisen asetuksen liitteessä olevan taulukon perusteista näet ilmenee, että tulostamiseen tarkoitetun elektronisen järjestelmän luokitteleminen alanimikkeeseen 8472 90 90 määräytyy tulosteen alkuperän mukaan: kun tuloste muodostuu pelkistä digitaalisista

tiedostoista eikä alkuperäisestä asiakirjasta, nimikettä 9009 ei voida soveltaa. Sen sijaan silloin, kun tuloste muodostuu alkuperäisestä asiakirjasta — kuten tässä tapauksessa — laite on luokiteltava nimikkeeseen 9009 eikä alanimikkeeseen 8472 90 90.

27 Sen lisäksi, mitä laitteiden kopiointitoiminnon perusteella on todettu niiden luokittelusta, on syytä ottaa huomioon, kuten julkisasiamies korostaa ratkaisuehdotuksensa 15 kohdassa, myös niiden telekopiointitoiminto. Niinpä on todettava, että nämä kaksi laitetta voidaan luokitella myöskin nimikkeeseen 8517, johon kuuluvat sähkölaitteet langallista puhelua tai langallista sähkötystä varten; näihin laitteisiin on luettava myöskin telekopiolaitteet.

28 Useampia toimintoja sisältävien laitteiden luokittelemisesta asianmukaisimpaan nimikkeeseen on ensinnäkin todettava, ettei yhdistetyn nimikkeistön XVI jakson 3 huomautuksessa olevaa ensisijaisuussääntöä voida soveltaa. Kyseisen jakson 5 huomautuksesta ilmenee tältä osin, että ensisijaisuusääntö koskee ainoastaan 84 ja 85 ryhmään kuuluvia "koneita". Lukuun ottamatta nimikettä 8517, joka voidaan ottaa huomioon siltä osin kuin kyseisillä laitteilla voidaan lähettää ja vastaanottaa telekopioita, kyseiset laitteet näet kuuluvat valokopiokoneina 90 ryhmään.

29 Näin ollen kansallisen tuomioistuimen käsiteltävänä olevassa riidassa kyseessä olevien laitteiden kaltaisten laitteiden tariffiluokittelu on tehtävä yhdistetyn nimikkeistön yleisten tulkintasääntöjen mukaisesti.

30 Jos eri tavaroista kokoonpannut tavarat "olisi luokiteltava kahteen tai useampaan nimikkeeseen", on sovellettava yhdistetyn nimikkeistön I osastossa olevaa yleisten tulkintasääntöjen 3 sääntöä ja erityisesti sen c alakohtaa. Kyseisen 3 säännön a

alakohdassa olevaa, tavaran kuvaukseltaan yksityiskohtaisinta nimikettä koskevaa sääntöä ei voida soveltaa, koska kyseeseen tulevat tariffinimikkeet kuuluvat eri ryhmiin; b alakohdassa olevaa sääntöä ei voida soveltaa, koska kyseisillä laitteilla ei ole mitään sellaista toimintoa, jonka perusteella niiden olennainen luonne voitaisiin määritellä.

31 Yhdistetyn nimikkeistön I osaston yleisten tulkintasääntöjen 3 säännön c alakohdan mukaan kansallisen tuomioistuimen käsiteltävänä olevassa asiassa kyseessä olevan kaltaiset laitteet on luokiteltava tosiasiallisesti kyseeseen tulevista nimikkeistä numerojärjestyksessä viimeiseen. Niinpä kyseeseen tulevat nimikkeet huomioon ottaen laitteet on luokiteltava alanimikkeeseen 9009 12 00.

32 Tämä sama luokittelu on omaksuttu eri laitteista kokoonpantujen laitteiden osalta myöskin asetuksessa N:o 1165/95, joka kuitenkaan ei ollut vielä voimassa pääasian tosiseikkojen tapahtumahetkellä.

33 Kaikki edellä esitetyt seikat huomioon ottaen esitettyyn kysymykseen on näin ollen vastattava, että asetusta N:o 2587/91 on tulkittava siten, että Rank Xerox 3010 ja Rank Xerox 3010 Editor -laitteiden kaltaiset laitteet, jotka on kokoonpantu kuvanlukijasta (skannerista), digitaalisesta osasta ja tulostinlaitteesta (laserkirjoittimesta), kuuluvat kyseisen asetuksen alanimikkeeseen 9009 12 00.

Oikeudenkäyntikulut

34 Yhteisöjen tuomioistuimelle huomautuksensa esittäneelle Euroopan yhteisöjen komissiolle aiheutuneita oikeudenkäyntikuluja ei voida määrätä korvattaviksi. Pääasian asianosaisten osalta asian käsittely yhteisöjen tuomioistuimessa on välivaihe kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevan asian käsittelyssä, minkä vuoksi kansallisen tuomioistuimen asiana on päättää oikeudenkäyntikulujen korvaamisesta.

Näillä perusteilla

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (toinen jaosto)

on ratkaissut Tariefcommissien 3.3.1995 tekemällään päätöksellä esittämän kysymyksen seuraavasti:

Tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 26 päivänä heinäkuuta 1991 annettua komission asetusta (ETY) N:o 2587/91 on tulkittava siten, että Rank Xerox 3010 ja Rank Xerox 3010 Editor -laitteiden kaltaiset laitteet, jotka on kokoonpantu kuvanlukijasta (skannerista), digitaalisesta osasta ja tulostinlaitteesta (laserkirjoittimesta), kuuluvat kyseisen asetuksen alanimikkeeseen 9009 12 00.

Schintgen Mancini Hirsch

Julistettiin Luxemburgissa 9 päivänä lokakuuta 1997.

R. Grass

kirjaaja

R. Schintgen

toisen jaoston puheenjohtaja